

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE
22 ottobre 1981, n. 6/L

Approvazione modifiche al Capo III del Titolo IV del regolamento di esecuzione della L.R. 21 ottobre 1963, n. 29 e successive modificazioni ed approvazione nuovi modelli di conto consuntivo pag. 2

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 22 ottobre 1981, n. 6/L

Approvazione modifiche al Capo III del Titolo IV del regolamento di esecuzione della L.R. 21 ottobre 1963, n. 29 e successive modificazioni ed approvazione nuovi modelli di conto consuntivo

IL PRESIDENTE

Omissis.

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 1377 del 22 ottobre 1981;

decreta:

Art. 1

Sono soppressi l'ultimo comma dell'articolo 64 ed il secondo comma dell'articolo 116 del Capo III del Titolo IV del regolamento di esecuzione della L.R. 21 ottobre 1963, n. 29 e successive modificazioni, approvato con D.P.G.R. 30 aprile 1975, n. 5.

Art. 2

Sono approvati gli allegati nuovi modelli di conto consuntivo in sostituzione di quelli già contenuti nel regolamento di esecuzione della L.R. 21 ottobre 1963, n. 29 e successive modificazioni, approvato con D.P.G.R. 30 aprile 1975, n. 5.

INHALTSVERZEICHNIS

ERSTER TEIL

GESETZE UND DEKRETE

REGION TRENINO-SÜDTIROL

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 22. Oktober 1981, Nr. 6/L

Genehmigung von Änderungen zum III. Kapitel des IV. Titels der Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 21. Oktober 1963, Nr. 29 und zu den nachfolgenden Änderungen und Genehmigung neuer Vordrucke der Abschlußrechnung Seite 2

ERSTER TEIL

GESETZE UND DEKRETE

REGION TRENINO-SÜDTIROL

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 22. Oktober 1981, Nr. 6/L

Genehmigung von Änderungen zum III. Kapitel des IV. Titels der Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 21. Oktober 1963, Nr. 29 und zu den nachfolgenden Änderungen und Genehmigung neuer Vordrucke der Abschlußrechnung

DER PRÄSIDENT

.....
Auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses vom 22. Oktober 1981, Nr. 1377;

verfügt:

Art. 1

Der letzte Absatz des Art. 64 und der zweite Absatz des Art. 116 des III. Kapitels des IV. Titels der mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 30. April 1975, Nr. 5 genehmigten Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 21. Oktober 1963, Nr. 29 und zu den nachfolgenden Änderungen werden aufgehoben.

Art. 2

Die beigelegten neuen Vordrucke für die Abschlußrechnung werden in Ersetzung der Vordrucke genehmigt, die in der mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 30. April 1975, Nr. 5 genehmigten Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 21. Oktober 1963, Nr. 29 und zu den nachfolgenden Änderungen bereits enthalten waren.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 22 ottobre 1981

Il Presidente
PANCHERI

Registrato alla Corte dei Conti addì 2 dicembre 1981, Registro 6 - Foglio 172 - *Manganelli*.

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 22. Oktober 1981

Der Präsident
PANCHERI

Registriert beim Rechnungshof am 2. Dezember 1981, Reg. 6, Blatt 172 - *Manganelli*.

MODELLI CONTO CONSUNTIVO

A) Elenco delle variazioni di bilancio

CAPITOLO		DENOMINAZIONE DEL CAPITOLO E ESTREMI DEI PROVVEDIMENTI DI VARIAZIONE	TIPO RIGA	RESIDUI	COMPETENZA	CASSA	ANNOTAZIONI
Cod. Mecc.	Numero		A	inizialmente presunti	previsioni originarie	previsioni originarie	
			B	aggiornamenti deliberati	variazioni deliberate	variazioni deliberate	
			C	def. all'inizio anno	previsione definitiva	previsione definitiva	

B) Gestione dell'entrata dei residui e di competenza*(Sezione da compilare a cura del Tesoriere)*

Pag. n.

CAPITOLO		DENOMINAZIONE DEL CAPITOLO	TIPO RIGA	BILANCIO DI PREVISIONE	RISCOSSIONI	ANNOTAZIONI
Cod. Mecc.	Numero		A	residui def. inizio anno	in conto residui	
			B	previsione def. competenza	in conto competenza	
			C	previsione def. di cassa	totale delle riscossioni	

RIEPILOGO GENERALE DELLA PARTE PRIMA: ENTRATA*(Sezione da compilare a cura del Tesoriere)*

DENOMINAZIONE	TIPO RIGA	BILANCIO DI PREVISIONE	RISCOSSIONI	ANNOTAZIONI
	A	residui def. iniz. anno	in conto residui	
	B	previsioni def. competenza	in conto competenza	
	C	previsioni def. di cassa	totale delle riscossioni	
TITOLO I				
ENTRATE TRIBUTARIE				
TITOLO II				
ENTRATE DERIVANTI DA TRASFERIMENTI CORRENTI DELLO STATO, DELLA REGIONE, DELLA PROVINCIA				
TITOLO III				
ENTRATE EXTRATRIBUTARIE				
TITOLO IV				
ENTRATE DERIVANTI DA ALIENAZIONI E AMMORTAMENTI PATRIMONIALI DA TRASFERIMENTI DI CAPITALI E DA RISCOSSIONE DI CREDITI				
TITOLO V				
ENTRATE DERIVANTI DA ACCENSIONE DI PRESTITI				
TITOLO VI				
PARTITE DI GIRO				
Totale generale della Parte I:				
ENTRATA				

(Sezione da compilare a cura del Comune)

TIPO RIGA	DETERMINAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE					ANNOTAZIONI
	A	B	C			
	residui def. inizio anno	riscossioni i/c residui	da riscuotere i/c residui	totale accertamenti	magg./min. entrate	
	previsione def. competenza	riscossioni i/c competenza	da riscuotere i/c competenza	totale accertamenti	magg./min. entrate	
	previsione def. di cassa	totale delle riscossioni	totale residui attivi		differenza prev. cassa-riscoss.	

C) Gestione della spesa dei residui e di competenza

(Sezione da compilare a cura del Tesoriere)

Pag. n.

CAPITOLO		DENOMINAZIONE DEL CAPITOLO	TIPO RIGA	BILANCIO DI PREVISIONE	PAGAMENTI	ANNOTAZIONI
Cod. Mecc.	Numero		A	residui def. iniz. anno	in conto residui	
			B	previs. def. competenza	in conto competenza	
			C	previs. def. di cassa	totale dei pagamenti	

RIEPILOGO GENERALE DELLA PARTE II SPESA

(Sezione da compilare a cura del Tesoriere)

DENOMINAZIONE DEL CAPITOLO	TIPO RIGA	BILANCIO DI PREVISIONE	PAGAMENTI	ANNOTAZIONI
	A	residui def. iniz. anno	in conto residui	
	B	previs. def. competenza	in conto competenza	
	C	previs. def. di cassa	totale dei pagamenti	
TITOLO I SPESE CORRENTI				
TITOLO II SPESE IN CONTO CAPITALE				
TITOLO III SPESE PER IL RIMBORSO DI PRESTITI				
TITOLO IV PARTITE DI GIRO				
Totale generale della parte II: SPESA				

(Sezione da compilare a cura del Comune)

TIPO RIGA	DETERMINAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE					ANNOTAZIONI
	A	B	C			
	residui def. iniz. anno	pagamenti i/c residui	da pagare i/c residui	totale impegni	economie	
	previs. def. competenze	pagamenti i/c competenze	da pagare i/c competenza	totale impegni	economie	
	previs. def. di cassa	totale dei pagamenti	totale residui passivi	residui di stanziamento	diff. prev. cassa-pagamenti	

QUADRO RIASSUNTIVO DELLA GESTIONE DI CASSA
(da compilarsi dal Tesoriere)

	CONTO		TOTALE
	Residui	Competenza	
RISCOSSIONI			
PAGAMENTI			
FONDO O DEFICIT DI CASSA al 31 dicembre 19			

IL TESORIERE

.....

ANNOTAZIONI DEL TESORIERE

QUADRO RIASSUNTIVO DELLA GESTIONE FINANZIARIA
(da compilarsi dal Comune)

	GESTIONE		TOTALE
	Residui	Competenza	
RISCOSSIONI			
PAGAMENTI			
FONDO DI CASSA A DEBITO DEL TESORIERE oppure DEFICIT DI CASSA A CREDITO DEL TESORIERE			
RESIDUI ATTIVI			
SOMMA oppure DIFFERENZA attiva o passiva			
RESIDUI PASSIVI			
AVANZO d'amministrazione oppure DISAVANZO d'amministrazione			

IL SINDACO

IL RAGIONIERE
(ove esiste)

IL SEGRETARIO

ANNOTAZIONI DELLA GIUNTA COMUNALE

RIEPILOGO GENERALE RIASSUNTIVO

(Da compilarsi dal Comune)

ENTRATA	Com- petenza	Cassa	SPESA	Com- petenza	Cassa
TITOLO I Entrate tributarie			TITOLO I Spese correnti (di cui per ammortamenti L.)		
TITOLO II Entrate derivanti da contributi e trasferimenti correnti dello Stato, della Regione, della Provincia e di altri Enti pubblici, anche in rapporto all'esercizio di funzioni delegate dalla Regione e dalla Provincia			TITOLO II Spese in conto capitale di cui per partecipazioni per finalità produttive e non produttive L.)		
TITOLO III Entrate extra tributarie					
TITOLO IV Entrate derivanti da alienazione e ammortamento di beni patrimoniali, da trasferimenti di capitale e da riscossioni di crediti (di cui per riscossioni crediti L.)					
TOTALE ENTRATE FINALI			TOTALE SPESE FINALI		
TITOLO V Entrate derivanti da accensione di prestiti			TITOLO III Spese per il rimborso di prestiti		
TITOLO VI Partite di Giro			TITOLO IV Partite di giro		
TOTALE			TOTALE		

RISULTATI DIFFERENZIALI		COM- petenza	Cassa	RISULTATI DIFFERENZIALI		Com- petenza	Cassa
A) Entrate titoli I - II - III	(+)			C) Entrate finali (titolo I - II - III - IV) al netto della riscossione di crediti	(+)		
Spese correnti (titolo I)	(-)			Spese finali (titolo I - II) al netto delle partecipazioni, delle anticipazioni per finalità produttive e non produttive	(-)		
Differenza				Accreditamento netto	(+)		
B) Entrate titoli I - II - III	(+)			Indebitamento	(-)		
Spese correnti al netto degli ammortamenti	(-)			D) Spese Titoli I - II - III IV)	(-)		
Quote di capitale delle rate per il rimborso dei mutui in estinzione	(-)			Entrate titoli I - II - III IV - VI)	(+)		
situazione economica				Avanzo di amministrazione			—
				Disavanzo			
				Fondo o deficit di cassa		—	

RIEPILOGO DEI PAGAMENTI SECONDO L'ANALISI ECONOMICO-FUNZIONALE
Previsioni di cassa

Classificazione economica	Classificazione funzionale	Sezione	Sezione	Sezione	Sezione	Sezione	Sezione	Sezione	Sezione	Sezione	Totale
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	
SPESE CORRENTI											
Ctg. I	Personale										
Ctg. II	Acquisto di beni e servizi .										
Ctg. III	Trasferimenti correnti . .										
Ctg. IV	Interessi passivi										
Ctg. V	Poste correttive e compensative delle entrate										
Ctg. VI	Ammortamenti										
Ctg. VII	Somme non attribuibili .										
<i>a) Totale spese correnti</i>											
SPESE IN CONTO CAPITALE											
Ctg. I	Beni ed opere immobiliari a carico diretto dell'ente										
Ctg. II	Beni mobili, macchine, attrezzature tecniche scientifiche a carico ente										
Ctg. III	Trasferimenti di capitali .										
Ctg. IV	Partecipazioni azionarie e conferimenti										
Ctg. V	Concessione crediti e anticipazioni per finalità produttive										
Ctg. VI	Concessione crediti, anticipazioni per finalità non produttive										
Ctg. VII	Somme non attribuibili .										
<i>b) Totale spese in conto capitale .</i>											
<i>(a + b) Totale</i>											

**PROSPETTO DEGLI ELEMENTI PROVISIONALI E DEI DATI ANNUALI
DELLA GESTIONE DI CASSA
1° - Operazioni di parte corrente**

ENTRATE	Previsioni di cassa annuali (competenza e residui)		Riscossioni al 31.12. (Competenza e residui)
	iniziali	aggiornate	
ENTRATE TRIBUTARIE:			
— imposte dirette			
— altre			
TOTALE			
VENDITA DI BENI E PRESTAZIONE DI SERVIZI:			
— ad enti del settore statale			
— ad altri enti del settore pubblico allargato			
— ad altri			
TOTALE			
REDDITI E PROVENTI PATRIMONIALI:			
— da enti del settore statale			
— da altri enti del settore pubblico allargato			
— da altri			
TOTALE			
TRASFERIMENTI CORRENTI:			
— dallo Stato			
— da altri enti del settore statale			
— dalla provincia			
— dalla regione			
— dai comuni			
— da altri enti del settore pubblico allargato			
— da imprese			
— da altri			
TOTALE			
ALTRE ENTRATE CORRENTI			
TOTALE ENTRATE CORRENTI			

SPESE	Previsioni di cassa annuali (competenza e residui)		Pagamenti al 31.12. (Competenza e residui)
	iniziali	aggiornate	
PERSONALE			
ACQUISTO DI BENI E SERVIZI:			
— da enti del settore statale			
— da altri enti del settore pubblico allargato			
— da altri			
TOTALE			
TRASFERIMENTI CORRENTI:			
— allo Stato			
— ad altri enti del settore statale			
— alla provincia			
— alla regione			
— ai comuni			
— alle aziende pubbliche di servizi			
— ad altri enti del settore pubblico allargato			
— alle imprese			
— ad altri			
TOTALE			
INTERESSI PASSIVI:			
— ad enti del settore statale			
— ad altri enti del settore pubblico allargato			
— ad altri			
TOTALE			
ALTRE SPESE CORRENTI			
TOTALE SPESE CORRENTI			

2° - Operazioni di conto capitale

ENTRATE	Previsioni di cassa annuali (competenza e residui)		Riscossioni al 31.12. (Competenza e residui)
	iniziali	aggiornate	
RISCOSSIONI DI CREDITI E DI ANTICIPAZIONI:			
— da enti del settore statale			
— da aziende pubbliche di servizi			
— da altri enti del settore pubblico allargato			
— per prelievi da depositi bancari			
— per prelievi dalla Tesoreria statale			
— da altri			
TOTALE			
TRASFERIMENTI DI CAPITALI:			
— dallo Stato			
— da altri enti del settore statale			
— dalla provincia			
— dalla regione			
— dai comuni			
— da altri enti del settore pubblico allargato			
— da imprese			
— da altri			
TOTALE			
ALTRE ENTRATE IN CONTO CAPITALE			
TOTALE ENTRATE IN CONTO CAPITALE			
ACCENSIONI DI PRESTITI			
PARTITE DI GIRO			
TOTALE GENERALE ENTRATE			

SPESE	Previsioni di cassa annuali (competenza e residui)		Pagamenti al 31.12. (Competenza e residui)
	iniziali	aggiornate	
INVESTIMENTI DIRETTI (in OO.PP. ed attrezzature)			
TRASFERIMENTI DI CAPITALI:			
— allo Stato			
— ad altri enti del settore statale			
— alle regioni			
— alla provincia			
— ai comuni			
— alle aziende pubbliche di servizi			
— ad altri enti del settore pubblico allargato			
— alle imprese			
— ad altri			
TOTALE			
PARTECIPAZIONI AZIONARIE E CONFERIMENTI			
CONCESSIONI DI CREDITI E DI ANTICIPAZIONI			
— ad enti del settore statale			
— ad aziende pubbliche di servizi			
— ad altri enti del settore pubblico allargato			
— per formazione di depositi bancari			
— per versamenti presso la Tesoreria statale			
— ad altri			
TOTALE			
ALTRE SPESE IN CONTO CAPITALE			
TOTALE SPESE IN CONTO CAPITALE			
RIMBORSO DI PRESTITI			
PARTITE DI GIRO			
TOTALE GENERALE SPESE			



**MODELLI CONTO CONSUNTIVO
VORDRUCKE FÜR DEN RECHNUNGSABSCHLUSS**

B) Gestione dell'entrata dei residui e di competenza
B) Gebarung der Rückstände- und Kompetenzeinnahmen

(Sezione da compilare a cura del Tesoriere - vom Schatzmeister auszufüllen)

Pag. n.
 Seite Nr.

CAPITOLO KAPITEL		Tipo riga Bezeichn. Zeile	BILANCIO DI PREVISIONE HAUSHALTS- VORANSCHLAG	RISCOSSIONI EINHEBUNGEN	ANNOTAZIONI ANMERKUNGEN	
cod. mecc./EDV Kennziffer	Numero/Nummer	A	residui definitivi inizio anno endgültige Rückstände Jahresanfang	in conto residui Rückstän- de		
			B	previsione definitiva competenza endgültiger Kompetenzansatz		in conto competenze Kom- petenz
				C		previsione definitiva di cassa endgültiger Kassa-Ansatz
DENOMINAZIONE DEL CAPITOLO BENENNUNG DES KAPITELS						

**RIEPILOGO GENERALE DELLA PARTE PRIMA: ENTRATA
GESAMTÜBERSICHT DES ERSTEN TEILES: EINNAHMEN**

(Sezione da compilare a cura del Tesoriere - vom Schatzmeister auszufüllen)

DENOMINAZIONE BENENNUNG	Tipologia Bezeichn. Zeile	BILANCIO DI PREVISIONE HAUSHALTS- VORANSCHLAG	RISCOSSIONI EINHEBUNGEN	ANNOTAZIONI ANMERKUNGEN
	A	residui def. iniz. anno Rückstände Jahresanfang	in conto residui Rückstän- de	
	B	previs. def. competenza endgültiger Kompetenzansatz	in conto competenza Kom- petenz	
	C	previs. definitiva di cassa Endgültiger Kassa-Ansatz	totale delle riscossioni Einhebungen insgesamt	
TITOLO I ENTRATE TRIBUTARIE I TITEL EINNAHMEN AUS STEUERN				
TITOLO II ENTRATE DERIVANTI DA TRASFERIMENTI CORRENTI DELLO STATO, DELLA REGIONE, DELLA PROVINCIA II. TITEL EINNAHMEN AUS LAUFENDEN ZUWEISUNGEN DES STAATES, DER REGION, DER PROVINZ				
TITOLO III ENTRATE EXTRATRIBUTARIE III. TITEL AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN				
TITOLO IV ENTRATE DERIVANTI DA ALIENAZIONI E AM- MORTAMENTI PATRIMONIALI DA TRASFERI- MENTI DI CAPITALE E DA RISCOSSIONE DI CREDITI IV. TITEL EINNAHMEN AUS VERÄUSSERUNG UND AMOR- TISATION VON VERMÖGENSGÜTERN, KAPI- TALUMSÄTZEN UND KREDITEINHEBUNGEN				
TITOLO V ENTRATE DERIVANTI DA ACCENSIONE DI PRE- STITI V. TITEL EINNAHMEN AUS DER AUFNAHME VON SCHULDEN				
TITOLO VI PARTITE DI GIRO VI. TITEL DURCHGANGSPOSTEN				
TOTALE GENERALE DELLA PARTE PRIMA: ENTRATA				
ENDSUMME DES ERSTEN TEILES: EINNAHMEN				

(Sezione da compilare a cura del Comune - von der Gemeinde auszufüllen)

Tipo riga Bezeichn. Zeile	DETERMINAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE FESTSETZUNGEN DES GEMEINDERATES					
A	residui def. inizio anno endgültige Rückstän- de Jahresanfang	riscossioni i/c residui Einhebungen Rückstände	da risc. i/c residui verbliebene Einheb. auf Rückstände	totale accertamenti Feststellungen insgesamt	magg./min. entrate Mehr-/Min- dereinnahmen	ANNOTAZIONI
B	previs. def. competenza endgültiger Kompetenzansatz	ricossioni i/c competenza Einhebungen Kompetenz	da risc. i/c. competenza verbliebene Einhe- bungen auf Kompet.	totale accertamenti Feststellungen insgesamt	magg./min. entrate Mehr-/Min- dereinnahmen	ANMERKUNGEN
C	previs. def. di cassa endgültiger Kassa-Ansatz	totale delle riscossioni Einhebungen insgesamt	tot. residui attivi Einnahmerückstän- de insgesamt		diff. prev. cassa-risc. Differenz Kassa-An- satz/Einhebungen	

**RIEPILOGO GENERALE DELLA PARTE II: SPESA
GESAMTÜBERSICHT DES ZWEITEN TEILES: AUSGABEN**

(Sezione da compilare a cura del Tesoriere - vom Schatzmeister auszufüllen)

DENOMINAZIONE DEL CAPITOLO BENENNUNG DES KAPITELS	Tipo riga Bezeichn. Zeile	BILANCIO DI PREVISIONE HAUSHALTS- VORANSCHLAG	PAGAMENTI AUSZAHLUNGEN	ANNOTAZIONI ANMERKUNGEN
	A	residui def. iniz. anno Rückstände Jahresanfang	in conto residui Rückstän- de	
	B	previs. def. competenza endgültiger Kompetenzansatz	in conto competenza Kompe- tenz	
	C	previs. def. di cassa endgültiger Kassa-Ansatz	totale dei pagamenti Auszahlungen insgesamt	
TITOLO I SPESE CORRENTI I. TITEL LAUFENDE AUSGABEN				
TITOLO II SPESE IN CONTO CAPITALE II. TITEL AUSGABEN AUF KAPITALKONTO				
TITOLO III SPESE PER IL RIMBORSO DI PRESTITI III. TITEL TILGUNG VON SCHULDEN				
TITOLO IV PARTITE DI GIRO IV. TITEL DURCHGANGSPOSTEN				
TOTALE GENERALE DELLA PARTE II: SPESA				
ENDSUMME DES ZWEITEN TEILES: AUSGABEN				

(Sezione da compilare a cura del Comune - von der Gemeinde auszufüllen)

Tipo riga Bezeichn. Zeile	DETERMINAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE FESTSETZUNGEN DES GEMEINDERATES					ANNOTAZIONI ANMERKUNGEN
	A	B	C			
	residui def. iniz. anno Rückstände Jahresanfang	pagamenti i/c residui Auszahlungen Rückstände	da pagare i/c residui verbliebene Auszah- lungen auf Rückstände	totale impegni Verpflichtungen insgesamt	economic Ersparnisse	
	previs. def. competenza endgültiger Kompetenzansatz	pagamenti i/c competenza Auszahlungen Kompetenz	da pagare i/c competenza verbliebene Auszah- lungen auf Kompet.	totale impegni Verpflichtungen insgesamt	economic Ersparnisse	
	previs. defin. di cassa endgültiger Kassa-Ansatz	totale dei pagamenti Auszahlungen insgesamt	totale residui passivi Ausgabenrückstände insgesamt	residui d. stanziamento uneigentliche Rückstände	diff. prev. cassa-pag. Differenz Kassa-An- satz/Auszahlungen	

QUADRO RIASSUNTIVO DELLA GESTIONE DI CASSA - (da compilarsi dal Tesoriere)
ZUSAMMENFASSUNG DER KASSENGEBARUNG - (vom Schatzmeister auszufertigen)

	CONTO - RECHNUNG		TOTALE SUMME
	Residui Rückstände	Competenza Kompetenz	
RISCOSSIONI EINHEBUNGEN			
PAGAMENTI AUSZAHLUNGEN			
FONDO O DEFICIT DI CASSA al 31 dicembre 19 KASSENBESTAND ODER -FEHLBETRAG AM 31. Dezember 19			

IL TESORIERE
DER SCHATZMEISTER

ANNOTAZIONI DEL TESORIERE
ANMERKUNGEN DES SCHATZMEISTERS

QUADRO RIASSUNTIVO DELLA GESTIONE FINANZIARIA - (da compilarsi dal Comune)
ZUSAMMENFASSUNG DER FINANZGEBARUNG - (von der Gemeinde auszufertigen)

	GESTIONE - GEBARUNG		TOTALE SUMME
	Residui Rückstände	Competenza Kompetenz	
RISCOSSIONI - EINHEBUNGEN			
PAGAMENTI - AUSZAHLUNGEN			
FONDO DI CASSA A DEBITO DEL TESORIERE KASSENBESTAND (Soll des Schatzmeisters)			
oppure - oder			
DEFICIT DI CASSA A CREDITO DEL TESORIERE KASSENFEHLBETRAG (Haben des Schatzmeisters)			
RESIDUI ATTIVI - EINNAHMENRÜCKSTÄNDE			
SOMMA - SUMME			
oppure - oder			
DIFFERENZA ATTIVA O PASSIVA AKTIV- BZW. PASSIVDIFFERENZ			
RESIDUI PASSIVI - AUSGABENRÜCKSTÄNDE			
AVANZO D'AMMINISTRAZIONE - VERWALTUNGSÜBERSCHUSS			
oppure - oder			
DIASAVNZO D'AMMINISTRAZIONE - VERWALTUNGSFEHLBETRAG			

Il Ragioniere
Der Rechnungsführer
(ove esiste - wo vorhanden)

Il Sindaco
Der Bürgermeister

Il Segretario
Der Sekretär

ANNOTAZIONI DELLA GIUNTA COMUNALE
ANMERKUNGEN DES GEMEINDEASSCHUSSES

**RIEPILOGO GENERALE RIASSUNTIVO
ZUSAMMENFASSUNG**

(Da compilarsi dal Comune - von der Gemeinde auszufüllen)

ENTRATA EINNAHMEN	Competenza Kompetenz	Cassa Kasse	SPESA AUSGABEN	Competenza Kompetenz	Cassa Kasse
<p>TITOLO I - Entrate tributarie. I. TITEL - Einnahmen aus Steuern</p> <p>TITOLO II - Entrate derivanti da contributi e trasferimenti correnti dello Stato, della Regione, della Provincia e di altri Enti pubblici, anche in rapporto all'esercizio di funzioni delegate dalla Regione e dalla Provincia II. TITEL - Einnahmen aus laufenden Zuweisungen des Staates, der Region, der Provinz und anderer öffentlicher Körperschaften, auch im Zusammenhang mit der Ausübung der von der Region und der Provinz übertragenen Befugnisse</p> <p>TITOLO III - Entrate extra-tributarie III. TITEL Außersteuerliche Einnahmen</p> <p>TITOLO IV - Entrate derivanti da alienazione e ammortamento di beni patrimoniali, da trasferimenti di capitale e da riscossioni di crediti (di cui per riscossioni crediti L.) IV. TITEL - Einnahmen aus Veräußerung und Amortisation von Vermögensgütern, Kapitalumsätzen und Krediteinhebungen (von denen aus Krediteinhebungen Lire)</p> <p style="text-align: right;">Totale entrate finali Summe der Endeinnahmen</p>			<p>TITOLO I - Spese correnti (di cui per ammortamenti L.) I. TITEL - Laufende Ausgaben (von denen für Amortisationen Lire)</p> <p>TITOLO II - Spese in conto capitale (di cui per partecipazioni e anticipazioni per finalità produttive e non produttive L.) II. TITEL - Ausgaben auf Kapitalkonto (von denen für Beteiligungen und Bevorschussungen für produktive und nicht produktive Zwecke Lire)</p> <p style="text-align: right;">Totale spese finali Summe der Endausgaben</p>		
<p>TITOLO V - Entrate derivanti da accensione di prestiti V. TITEL - Einnahmen aus Aufnahme von Schulden</p> <p>TITOLO VI - Partite di giro VI. TITEL - Durchgangsposten</p> <p style="text-align: right;">Totale Summe</p>			<p>TITOLO III - Spese per il rimborso di prestiti III. TITEL - Tilgung von Schulden</p> <p>TITOLO IV - Partite di giro IV. TITEL - Durchgangsposten</p> <p style="text-align: right;">Totale Summe</p>		

RISULTATI DIFFERENZIALI VERGLEICHSERGEBNISSE	Competenza Kompetenz	Cassa Kasse	RISULTATI DIFFERENZIALI VERGLEICHSERGEBNISSE	Competenza Kompetenz	Cassa Kasse
A) Entrate titoli I - II - III (+) I, II. und III. Titel der Einnahmen (+)			C) Entrate finali (Titolo I - II - III - IV) al netto della riscos- sione di crediti (+) Eneinnahmen (I., II., III., IV. Titel) ausschließlich der Krediteinhebungen (+)		
Spese correnti (titolo I) (-) Laufende Ausgaben (I. Titel) (-)			Spese finali (titolo I - II) al netto delle partecipazioni, delle anticipazioni per finali- tà produttive e non produttive (-)		
Differenza Differenz			Endausgaben (I., II. Titel) ausschließlich der Beteiligun- gen Bevorschussungen für produktive und nicht pro- duktive Zwecke (-)		
B) Entrate titoli I - II - III (+) I, II. und III. Titel der Einnahmen (+)			accreditamento (+) Indebitamento netto (-)		
Spese correnti al netto degli ammortamenti (-) Laufende Ausgaben ausschließ- lich der Amortisationen (-)			Netto <u>Finanzierungsüberschuß</u> (+) <u>Finanzierungsdefizit</u> (-)		
Quote di capitale delle rate per il rimborso dei mutui in e- stinzione (-) Kapitaldienst der Darlehens- tilgungsraten (-)			D) Spese Titoli I - II - III - IV) (-) I, II., III., IV. Titel der Aus- gaben (-)		
Situazione economica Wirtschaftsergebnis			Entrate titoli I - II - III - IV - VI) (+) I, II., III., IV., VI. Titel der Einnahmen (+)		
			<u>Avanzo</u> di amministrazione <u>Disvanzo</u>		
			Verwaltungs <u>überschuß</u> <u>fehlbetrag</u>		
			Fondo o deficit di cassa Kassenbestand oder -fehlbetrag		

PROSPETTO DEGLI ELEMENTI PREVISIONALI E DEI DATI ANNUALI DELLA GESTIONE DI CASSA
1. - Operazioni di parte corrente
ÜBERSICHT ÜBER DIE ANSÄTZE UND JAHRESERGEBNISSE DER KASSAGEBARUNG
1. Kassatätigkeit des laufenden Teiles

ENTRATE EINNAHMEN	Previsioni di cassa annuali (competenza e residui) Kassaansätze des Jahres (laufende Gebarung und Rückstände)		Riscossioni al 31.12. (competenza e residui) Einhebungen zum 31. Dezember (laufende Gebarung und Rückstände)
	iniziali anfängliche	aggiornate nachgetragene	
Entrate tributarie - Einnahmen aus Steuern:			
— imposte dirette direkte Steuern			
— Altre Andere			
Totale - Ingesamt			
Vendita di beni e prestazione di servizi: Veräußerung von Gütern und Dienstleistungen:			
— ad enti del settore statale an staatliche Körperschaften			
— ad altri enti del settore pubblico allargato an andere Körperschaften des erweiterten öffentlichen Sektors			
— ad altri an andere			
Totale - Ingesamt			
Redditi e proventi patrimoniali: Vermögenserträge und -einkünfte:			
— da enti del settore statale von staatlichen Körperschaften			
— da altri enti del settore pubblico allargato von anderen Körperschaften des erweiterten öffentlichen Sektors			
— da altri von anderen			
Totale - Ingesamt			
Trasferimenti correnti - laufende Zuweisungen:			
— dallo Stato vom Staat			
— da altri enti del settore statale von anderen staatlichen Körperschaften			
— dalla provincia von der Provinz			
— dalla regione von der Region			
— dai comuni von den Gemeinden			
— da altri enti del settore pubblico allargato von anderen Körperschaften des erweiterten öffentlichen Sektors			
— da imprese von Unternehmen			
— da altri von anderen			
Totale - Ingesamt			
Altre entrate correnti Andere laufende Einnahmen			
Totale entrate correnti			

SPESE AUSGABEN	Previsioni di cassa annuali (competenza e residui) Kassaansätze des Jahres (laufende Gebarung und Rückstände)		Pagamenti al 31.12. (competenza e residui) Zahlungen zum 31. Dezember (laufende Gebarung und Rückstände)
	iniziali anfängliche	aggiornate nachgetragene	
Personale - Personal Acquisto di beni e servizi - Erwerb von Gebrauchsgütern und Dienstleistungen: — da enti del settore statale von staatlichen Körperschaften — da altri enti del settore pubblico allargato von anderen Körperschaften des erweiterten öffentlichen Sektors — da altri von anderen <p style="text-align: right;">Totale - Insgesamt</p>			
Trasferimenti correnti - Laufende Zuweisungen: — allo Stato an den Staat — ad altri enti del settore statale an andere staatliche Körperschaften — alla provincia an die Provinz — alla regione an die Region — ai comuni an die Gemeinden — alle aziende pubbliche di servizi an öffentliche Dienstleistungsbetriebe — ad altri enti del settore pubblico allargato an andere Körperschaften des erweiterten öffentlichen Sektors — alle imprese an die Unternehmen — ad altri an andere <p style="text-align: right;">Totale - Insgesamt</p>			
Interessi passivi - Passivzinsen: — ad enti del settore statale an staatliche Körperschaften — ad altri enti del settore pubblico allargato an andere Körperschaften des erweiterten öffentlichen Sektors — ad altri an andere <p style="text-align: right;">Totale - Insgesamt</p>			
Altre spese correnti andere laufende Ausgaben <p style="text-align: right;">Totale spese correnti</p> Summe der laufenden Ausgaben			

2. - Operazioni di conto capitale
2. Kassatätigkeit auf Kapitalkonto

ENTRATE EINNAHMEN	Previsioni di cassa annuali (competenza e residui) Kassansätze des Jahres (laufende Gebarung und Rückstände)		Riscossioni al 31.12. (competenza e residui) Einhebungen zum 31. Dezember (laufende Gebarung und Rückstände)
	iniziali anfangliche	aggiornate nachgetragene	
Riscossioni di crediti e di anticipazioni: Einhebung von Krediten und Bevorschussungen:			
<ul style="list-style-type: none"> - da enti del settore statale von staatlichen Körperschaften - da aziende pubbliche di servizi von öffentlichen Dienstleistungsbetrieben - da altri enti del settore pubblico allargato von anderen Körperschaften des erweiterten öffentlichen Sektors - per prelievi da depositi bancari durch Behebungen aus Banken - per prelievi dalla Tesoreria statale durch Behebungen vom Staatsschatzamt - da altri von anderen 			
Totale - Insieme			
Trasferimenti di capitali - Kapitalzuweisungen:			
<ul style="list-style-type: none"> - dallo Stato vom Staat - da altri enti del settore statale von anderen staatlichen Körperschaften - dalla provincia von der Provinz - dalla regione von der Region - dai comuni von den Gemeinden - da altri enti del settore pubblico allargato von anderen Körperschaften des erweiterten öffentlichen Sektors - da imprese von Unternehmen - da altri von anderen 			
Totale - Insieme			
Altre entrate in conto capitale Andere Einnahmen auf Kapitalkonto			
Totale entrate in conto capitale Summe der Einnahmen auf Kapitalkonto			
Accensioni di prestiti - Aufnahmen von Schulden			
Partite di giro - Durchgangsposten			
Totale generale entrate Endsumme der Einnahmen			

SPESE AUSGABEN	Previsioni di cassa annuali (competenza e residui) Kassaansätze des Jahres (laufende Gebarung und Rückstände)		Pagamenti al 31.12. (competenza e residui) Zahlungen zum 31. Dezember (laufende Gebarung und Rückstände)
	iniziali anfängliche	aggiornate nachgetragene	
Investimenti diretti (in OO.PP. ed attrezzature) Direkte Investitionen (in öffentlichen Arbeiten und Ausstattungen)			
Trasferimenti di capitali - Kapitalzuweisungen:			
— allo Stato an den Staat			
— ad altri enti del settore statale an andere staatliche Körperschaften			
— alle regioni an die Regionen			
— alla provincia an die Provinz			
— ai comuni an die Gemeinden			
— alle aziende pubbliche di servizi an öffentliche Dienstleistungsbetriebe			
— ad altri enti del settore pubblico allargato an andere Körperschaften des erweiterten öffentlichen Sektors			
— alle imprese an die Unternehmen			
— ad altri an andere			
Totale - Ingesamt			
Partecipazioni azionarie e conferimenti Aktienbeteiligung und Kapitalzuwendungen			
Concessioni di crediti e di anticipazioni: Gewährung von Krediten und Bevorschussungen:			
— ad enti del settore statale an staatliche Körperschaften			
— ad aziende pubbliche di servizi an öffentliche Dienstleistungsbetriebe			
— ad altri enti del settore pubblico allargato an andere Körperschaften des erweiterten öffentlichen Sektors			
— per formazione di depositi bancari zur Bildung von Bankdepots			
— per versamenti presso la Tesoreria statale für Überweisungen beim Staatsschatzamt			
— ad altri an andere			
Totale - Ingesamt			
Altre spese in conto capitale Andere Ausgaben auf Kapitalkonto			
Totale spese in conto capitale Summe der Ausgaben auf Kapitalkonto			
Rimborso di prestiti Rückzahlung von Schulden			
Partite di giro Durchgangsposten			
Totale generale spese Endsumme der Ausgaben			

**SCHEDA DI SVOLGIMENTO DELL'ENTRATA DEI RESIDUI E DI COMPETENZA
ABWICKLUNGSKARTEI DER RÜCKSTÄNDE- UND KOMPETENZEINNAHMEN**

Titolo Titel	Cod. mecc. Edv-Kennziffer	Cap. - Art. Kap. - Art.	BILANCIO DI PREVISIONE HAUSHALTSVORANSCHLAG		Residui Rückstände	Competenza Kompetenz	Cassa Kasse
			Previsioni originarie Ursprüngliche Ansätze	Lire Lire			
Denominazione Benennung			Variazioni - descrizione Änderungen - Beschreibung				
			Previsioni definitive Endgültige Ansätze	Lire Lire			
CONTO DEL TESORIERE - RECHNUNGSLEGUNG DES SCHATZMEISTERS							ANNOTAZIONI ANMERKUNGEN
N. pr. fld. Nr.	Reversale - Kassenschein		Importo delle riscossioni - Betrag der Einhebungen				
	N. Nr.	Importo Betrag	Residui Rückstände	Competenza Kompetenz	Cassa Kasse		

**SCHEDA DI SVOLGIMENTO DELLA SPESA DEI RESIDUI E DI COMPETENZA
ABWICKLUNGSKARTEI DER RÜCKSTÄNDE- UND KOMPETENZAUSGABEN**

Titolo Titel	Cod. mecc. Edv-Kennziffer	Cap. - Art. Kap. - Art.	BILANCIO DI PREVISIONE HAUSHALTSVORANSCHLAG		Residui Rückstände	Competenza Kompetenz	Cassa Kasse
			Previsioni originarie Ursprüngliche Ansätze	Lire Lire			
Denominazione Benennung			Variazioni - descrizione Änderungen - Beschreibung				
				Previsioni definitive Endgültige Ansätze	Lire Lire		
CONTO DEL TESORIERE - RECHNUNGSLEGUNG DES SCHATZMEISTERS							ANNOTAZIONI ANMERKUNGEN
N. pr. fid. Nr.	Mandato - Zahlungsauftrag		Importo dei pagamenti - Betrag der Auszahlungen				
	N. Nr.	Importo Betrag	Residui Rückstände	Competenza Kompetenz	Cassa Kasse		

